

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ: ХРОНИКА, РЕЦЕНЗИИ, ОБЗОРЫ / SCIENTIFIC LIFE: CHRONICLE, REVIEWS

Прецедентность родом из детства

Рецензия на словарь: Черняк В. Д. *Крошка сын к отцу пришел: прецедентные имена и высказывания из детской литературы. Опыт словаря* / В. Д. Черняк, Сидоренко К. П., Е. П. Носова; ответственный редактор В. Д. Черняк. Санкт-Петербург: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2021. 216 с.

В. Г. Дидковская

Precedent from Childhood

Review: Chernyak V. D., Sidorenko K. P., Nosova E. P.
Baby son came to his father: Precedent names and sayings from children's literature. Dictionary Experience. Ed. V. D. Chernyak. Saint Petersburg: Herzen University Publ., 2021. 216 p.

V. G. Didkovskaya

Виктория Генриховна Дидковская – доктор филологических наук, доцент, профессор; Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого, Великий Новгород, Российская Федерация

E-mail: Pobeda.49@yandex.ru

УДК 81`42

Viktoriya G. Didkovskaya – Dr. Sci. in Philology, Associate Professor, Professor; Yaroslav-the-Wise Novgorod State University, Velikiy Novgorod, Russian Federation

ORCID 0000-0002-2825-6409

OECD: 6.020Y

V

Цитата-название – «Крошка сын к отцу пришел» – является своего рода введением в рецензируемый словарь: она информирует читателя о некоторых его параметрах еще до того, как он ознакомится с авторским предисловием к нему. Даже без уточняющего определения (Прецедентные имена и высказывания из детской литературы) это прецедентное высказывание определяет цель словаря – лексикографическое описание единиц современной прецедентики.

Исследование сферы прецедентности имеет большое значение для изучения лексикона нашего современника. Лексикон в этом случае понимается как словарь языковых единиц, известный говорящему и характеризующий его как определенную языковую личность. Изучение лексикона позволяет получить представление не только о языковых знаниях, но и об интеллектуальных интересах и предпочтениях языкового сообщества, о культурной ориентации в реальном мире. Поэтому интерес к лексикону языковой личности обусловлен в значительной степени стремлением реконструировать культурный текст современного общества, определяемый как «любого вида знаковое пространство, во временных рамках которого имеет (или

имела) место культурно маркированная деятельность, ориентированная на характерные для нее идеологемы, играющие роль установок этой деятельности, и столь же характерные способы их выражения...» [Телия, 1999, с. 19-20]. Но важно и обратное – включение любой единицы в этот словарь свидетельствует о значимости знаний о соответствующем объекте для человека и о значимости для него самой единицы обозначения: «От носителя зависит, что именно реализуется в его речи, какие элементы языка он востребует из своего языкового опыта, имея дело с той или иной ситуацией» [Живов, Тимберлейк, 1997, с. 5]. Иными словами, присутствие прецедентного текста в интериндивидуальном лексиконе свидетельствует о его включении в прецедентный тезаурус, в персонифицированную русскую культуру.

Рецензируемый словарь, включающий более 130 прецедентных имен и высказываний из текстов детской литературы, убедительно свидетельствует о значимости корпуса прецедентных феноменов, мотивированных детским чтением, в общем лексиконе современной языковой личности. Как указывают авторы словаря, в его состав включены разноплановые единицы – цитаты или их фрагменты и имена персонажей, но все они имеют общие признаки: общеизвестность, т.е. сверхличностный характер; актуальность в познавательном и эмоциональном плане; возобновляемость в речи носителей русского языка; понятность, как правило, без дополнительной расшифровки [Брилева и др., 2004, с. 16-18]. В той или иной степени они уже стали фактами русского языка и вошли в состав лексико-фразеологической системы русского языка [Черняк и др., 2021, с. 6-7].

Состав единиц словаря и характер его лексикографической разработки позволяет получить полное представление о составе интертекстуального тезауруса, обусловленного детским чтением, о месте его единиц в сознании языковой личности и речевом употреблении. Авторы подчеркивают значение детского чтения и прецедентных феноменов, мотивированных детским чтением, для инкультурации языковой личности: имена персонажей детских книг, их высказывания и атрибуты не просто «помнятся» в недетском возрасте, но и сохраняются в языковой памяти носителей языка, существуют в ней как константы русской культуры (Буратино, Баба-Яга, Кощей Бессмертный).

Отметим еще одно, важнейшее на наш взгляд, качество рецензируемого словаря: его назначение – нивелировать, преодолевать поколенческие различия в круге чтения и тем самым обеспечить адекватное понимание одних и тех же текстов представителями разных возрастных групп. Авторы словаря характеризуют эту миссию своего словаря следующим образом: «Выбранные в качестве заглавия этой книги слова «Крошка сын к отцу пришел» не случайны. Строки из стихотворения Владимира Маяковского «Что такое хорошо и что такое плохо», написанного в 1925 году, активно функционируют в речи и сегодня. Однако в этих словах заложен и другой значимый для нас смысл – диалог разных поколений. Внимание к прецедентным именам и высказываниям из детской литературы очень важно сегодня в связи с актуальными проблемами сохранения национального культурного кода, без которого невозможны ни адекватное понимание текстов, ни эффективное общение представителей разных возрастных, культурных, социальных групп» [Черняк и др., 2021, с. 7-8].

Словарь рассчитан на широкий круг читателей, как ученых филологов, так всех, «кто с вниманием и интересом наблюдает за современной речью» [Там же, с. 9]. Его материалы представляют интерес и как объект научного исследования, и как источник разнообразных сведений для «любопытных читателей». В первом случае он может быть использован для изучения таких актуальных вопросов, как факторы формирования лингвокультурного тезауруса языковой личности, состав корпуса прецедентных единиц, мотивированных детским чтением и состав «текстов влияния» детской литературы, проследить процесс превращения единицы текста в прецедентный феномен, динамические процессы в этом корпусе, трансформации в семантике отдельных прецедентных единиц. Нужно отметить также дидактическую значимость материалов словаря, которые, несомненно, найдут применение в вузовском преподавании филологического анализа художественного текста, лексикологии, лексикографии, культуры речи, они могут использоваться при создании словарей культурной грамотности, словарей крылатых слов и фразеологизмов.

Для тех, кто «с вниманием и интересом наблюдает за современной речью, думает о сохранении культурной памяти народа», будет интересно, просто перелистывая его страницы, проверить свою культурную грамотность, сравнить свои воспоминания о любимых детских книжках с тем, что вошло в состав коллективной культурной памяти, проследить, как современные писатели используют знакомые имена и цитаты в новых текстах.

Авторы назвали свою работу «опытом словаря». Отметим, что этот опыт является результатом глубокого и критического изучения разнообразных источников – текстов как художественных, так и нехудожественных, произведений русской и зарубежной литературы, написанных в XIX в. и в последние десятилетия (см. список авторов на С. 214). Этот обширный эмпирический материал, отраженный в иллюстративной зоне каждой словарной статьи, наглядно представляет функционирование прецедентных единиц, связанных с детским чтением, в разнотипных текстах, что в свою очередь позволяет судить об особенностях их использования в современных дискурсивных практиках. Отметим, что в качестве иллюстраций широко использованы материалы Национального корпуса русского языка, как правило газетно-публицистические: *Дмитрию Васильеву, который отмечает в Московском зоопарке за здоровье крокодилов, змей, черепах, игуан и иже с ними, с пеленок была уготована стезя «доктора Айболита»* (АиФ, 2016, № 43, 26 октября – 1 ноября) [Черняк..., 2021, с.13-16].

Заголовочные единицы словарных статей, прецедентные имена или высказывания, сопровождаются указанием на текст-источник и его исходное значение (употребление). Основное пространство словарной статьи отведено описанию ситуации (ситуаций) их использования в современной речи. Приведем пример такой статьи:

КОШКА, КОТОРАЯ ГУЛЯЛА САМА ПО СЕБЕ

Название сказки Р. Киплинга, в которой рассказывается о приручении первобытными людьми животных. Из всех животных только кошка, став домашней, всё-таки остаётся свободной.

О связи кошки и человека.

Квартира еще сохранила следы ремонта, на почетном месте – новый телевизор, рядом греется кошка Света, которая гуляет сама по себе (Два раба // Криминальная хроника, 2003.07.08).

О независимости, нежелании подчиняться общепринятым правилам.

Кошка, как известно «гуляет сама по себе», политики претендуют на такую же независимость? – Напомню слова У. Черчилля, о том, что «кошки смотрят на нас сверху вниз». К этому добавлю, что у честного политика слишком много самоограничений и ограничений, которые налагает на них служение обществу, людям. Политик не может «гулять сам по себе» (А. Павлова. Как вы лично можете повлиять на власть // Труд-7, 2000.12.04). [Черняк и др., 2021, с. 95-96].

Такой состав словарных статей обеспечивает важнейшую практическую задачу, которую призван решить рецензируемый словарь – способствовать пониманию современных текстов, в которых происходит трансформация в разной степени знакомых имен и выражений для выражения новых личностных, хотя и социально детерминированных, смыслов. А это в свою очередь не только обеспечит безусловно успешный диалог автора и потенциального читателя, но и сделает эффективным их речевое поведение.

Словарь «Крошка сын к отцу пришел» читается легко и с интересом, и если, следуя совету С.Я. Маршака, «усердно глядеть» в этот словарь, то и юные, и взрослые «носители русского языка» смогут восстановить в памяти многое из прочитанного в детстве. «Опыт словаря» прецедентики является без сомнения удачным лексикографическим опытом, и надо надеяться, что он послужит основой для создания объемного (может, даже многотомного) словаря прецедентных феноменов, представленных в современных коммуникативных практиках.

Литература

Брилева, И. С., Вольская, Н. П., Гудков, Д. Б., Захаренко, И. В., Красных, В. В. (2004). Зооморфные образы. Прецедентные имена. Прецедентные тексты. Прецедентные высказывания. *Русское культурное пространство: Лингвокультурологический словарь*. 1. Москва: Гнозис.

Живов, В. М., Тимберлейк А. (1997). Расставаясь со структурализмом (тезисы для дискуссии). *Вопросы языкознания*, 3, 3–14.

Телия, В. Н. (Ред). (1999). *Фразеология в контексте культуры*. Под редакцией. Москва: Яз. рус. культуры.

Черняк, В. Д., Сидоренко, К. П., Носова, Е. П. (Ред). (2021) *Крошка сын к отцу пришел: прецедентные имена и высказывания из детской литературы. Опыт словаря*. Под редакцией. Санкт-Петербург: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена.

References

Brileva, I. S., Volskaya, N. P., Gudkov, D. B., Zakharenko, I. V., Krasnyh, V. V. (2004). *Russian Cultural Space: A Linguoculturological Dictionary*. Moscow: Gnosis Publ. 315 p. (In Russian).

Review: Chernyak V. D., Sidorenko K. P., Nosova E. P. *Baby son came to his father: Precedent names and sayings from children's literature. Dictionary Experience*. Ed. V. D. Chernyak. Saint Petersburg: Herzen University Publ., 2021. 216 p. (In Russian).

Telia, V. N. (Ed.). (1999). *Phraseology in the context of culture*. Moscow: Yazyki russkoy kul'tury Publ. 333 p. (In Russian).

Zhivov, V. M. (1997). Parting with structuralism (theses for discussion). *Voprosy Jazykoznanija [Questions in linguistics]*, 3, 3–14. (In Russian).

Для цитирования статьи:

Дидковская, В. Г. (2023). Прецедентность родом из детства. Рецензия на словарь: Черняк В. Д. Крошка сын к отцу пришел: прецедентные имена и высказывания из детской литературы. Опыт словаря / В. Д. Черняк, Сидоренко К. П., Е. П. Носова; ответственный редактор В. Д. Черняк. Санкт-Петербург: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2021. 216 с. *VERBA. Северо-Западный лингвистический журнал*, 4(9), 107–111. DOI: 10.34680/VERBA-2023-4(9)-107-111

For citation:

Didkovskaya, V. G. (2023). Precedent from Childhood. Review: Chernyak V. D., Sidorenko K. P., Nosova E. P. *Baby son came to his father: Precedent names and sayings from children's literature. Dictionary Experience*. Ed. V. D. Chernyak. Saint Petersburg: Herzen University Publ., 2021. 216 p. *VERBA. North-West linguistic journal*, 4(9), 107–111. (In Russian). DOI: 10.34680/VERBA-2023-4(9)-107-111